

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

uzavřená mezi:

MultiSport Benefit, s.r.o.

se sídlem Zelený pruh 95-97, 140 00 Praha 4

IČO: 24715298

DIČ: CZ24715298

zastoupená Ing. Mariánem Škripeckým, na základě plné moci, jejíž kopie tvoří přílohu č. 3 zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 168281

(dále jen „MultiSport Benefit“)

a

Česká republika - Státní ústav pro kontrolu léčiv, organizační složka

se sídlem Šrobárova 48, 100 41 Praha 10

IČO: 00023817

zastoupena PharmDr. Zdeňkem Blahutou, ředitelem

(dále jen „Klient“)

§ 1

Předmět a účel smlouvy

- 1.1. MultiSport Benefit se touto smlouvou zavazuje poskytnout Klientovi služby v rámci Programu zaměstnaneckých výhod, a to za podmínek stanovených touto smlouvou. Tyto služby a podmínky jejich poskytování jsou stanoveny přílohou č. 2 této smlouvy - Specifikace předmětu smlouvy a podmínky používání karet. Klient se za služby poskytnuté řádně a včas dle této smlouvy zavazuje hradit společnosti Multisport Benefit cenu dle § 4 této smlouvy.
- 1.2. Za účelem eliminace jazykové mnohoznačnosti se strany dohodly, že pojmy nacházející se ve stávající smlouvě budou mít následující význam:
 - **Program zaměstnaneckých výhod (Program)** – nabídka produktů a služeb Multisport Benefit, specifikovaných přílohou č. 2 této smlouvy, dostupná Zaměstnancům přihlášeným Klientem, poskytovaná v jejich prospěch třetími stranami v období platnosti smlouvy.
 - **Seznam** – jmenný seznam Uživatelů, předaný Klientem společnosti MultiSport Benefit. Uvedením na Seznamu získává zaměstnanec statut Uživatele.
 - **Uživatel** – Zaměstnanec Klienta nebo Doprovodná osoba, oprávněný/á k čerpání produktů a služeb v rámci Programu, uvedená na Seznamu.
 - **Zaměstnanec** – osoba zaměstnaná u Klienta na základě pracovní smlouvy.
 - **Doprovodná osoba** – rodinný příslušník Zaměstnance, popř. dítě do 15 let včetně, nebo druh/družka Zaměstnance.
 - **Karta MULTISPORT** – karta opravňující k čerpání služeb v rámci Programu.
 - **Zúčtovací období** – kalendářní měsíc, na který jsou Klientem objednávány služby v rámci Programu.

§ 2 Povinnosti MultiSport Benefit

- 2.1. MultiSport Benefit se zavazuje prostřednictvím Klienta Uživatelům předávat veškeré informace o dostupných službách a produktech v rámci Programu, o produktech a pravidlech čerpání Programu.
- 2.2. MultiSport Benefit zpřístupní prostřednictvím Klienta Uživatelům Program v termínu od 1. 5. 2016. Rozsah služeb, dostupných v rámci Programu, je popsán na internetové stránce <http://www.multisport.cz>.
- 2.3. Před zahájením Zúčtovacího období dodá MultiSport Benefit do sídla Klienta, osobě zvolené Klientem, sjednané množství Karet MULTISPORT opravňujících Uživatele k čerpání služeb v rámci Programu. Množství karet bude odpovídat počtu Uživatelů uvedených v aktuálním Seznamu Uživatelů zhotoveného Klientem.
- 2.4. MultiSport Benefit v rámci smlouvy umožní také čerpání nově přístupných služeb poskytovaných subjekty, se kterými MultiSport Benefit naváže spolupráci během trvání stávající smlouvy. Aktuální seznam bude vždy přístupný na <http://www.multisport.cz>.
- 2.5. MultiSport Benefit vynaloží veškeré úsilí, aby byla zajištěna nejvyšší kvalita produktů a služeb v rámci Programu.

§ 3 Povinnosti Klienta

- 3.1. Klient, v případě vypovězení smlouvy v souladu s ustanoveními § 5 odst. 5.3, vrátí veškeré karty MULTISPORT, které mu byly předány v souladu s ustanovením § 2 odst. 2.3, v termínu 10 pracovních dnů, počítáno ode dne bezprostředně následujícího po uplynutí výpovědní lhůty. Pokud nedoručí ze strany Klienta k vrácení karet, má MultiSport Benefit právo uložit Klientovi smluvní pokutu ve výši rovnající se poměrné části fakturované částky za poslední Zúčtovací Období v rámci trvání Smlouvy. Poměrná částka dle předchozí věty bude vypočítána z poměru počtu nevrácených karet vůči počtu všech karet, které mají být vráceny.
- 3.2. Klient vynaloží veškeré úsilí, aby byly MultiSport Benefit vráceny všechny karty, které mu byly předány v souladu s ustanovením § 2 odst. 2.3, v předchozím Zúčtovacím období, pokud dojde ke ztrátě statutu Uživatele.
- 3.3. Klient se zavazuje zaslat upravený Seznam (podle vzoru v souboru Excel obdrženého od MultiSport Benefit) Uživatelů zahrnutých do Programu minimálně 10 pracovních dnů před zahájením každého dalšího Zúčtovacího období na email: objednavky@multisport.cz. V případě, že Klient nedodá upravený Seznam ve sjednaném termínu, má MultiSport Benefit právo vystavit fakturu za dané Zúčtovací Období v souladu s poslední obdrženou objednávkou. Klient tento Seznam aktualizuje podle tohoto ustanovení.
- 3.4. Klient se zavazuje, že poskytne jednou v roce MultiSport Benefit součinnost během výměny Karet pro všechny Uživatele v případě, že MultiSport Benefit bude takovou výměnu provádět. Karty budou vydávány, resp. měněny společností MultiSport Benefit bezplatně.
- 3.5. Klient se zavazuje zajistit, aby Karty Multisport nebyly prodávány a předávány neoprávněným osobám za účelem čerpání Programu. V případě porušení těchto pravidel může společnost MultiSport Benefit vyloučit daného Uživatele z Programu.

§ 4 Odměna

- 4.1. Smluvní strany se dohodly, že náklady na zpřístupnění Programu pro Uživatele, který bude uveden na Seznamu, za období jednoho měsíce činí:
 - 4.1..1. Zaměstnanecká karta pro dospělou osobu:
 - do 250 Zaměstnanců v Programu: celková cena 600 Kč vč. DPH (slovy: šest set korun českých), s čehož 400 Kč přispívá Klient, 200 Kč doplácí Zaměstnanec.
 - nad 250 Zaměstnanců v Programu: celková cena 500 Kč vč. DPH (slovy: pět set korun českých), s čehož 400 Kč přispívá Klient, 100 Kč doplácí Zaměstnanec.
 - nad 370 Zaměstnanců v Programu: celková cena 400 Kč vč. DPH (slovy: čtyři sta korun českých), s čehož celou částku 400 Kč přispívá Klient.

- 4.1..1. Doprovodná karta pro dospělého osobu: 790 Kč včetně DPH (slovy: sedm set devadesát korun českých). Každý Zaměstnanec přihlášený do Programu může objednat pouze 1 Doprovodnou kartu pro dospělého osobu.
- 4.1..2. Doprovodná karta pro dítě do 15 let: 490 Kč včetně DPH (slovy: čtyři sta devadesát korun českých). V případě objednávky Doprovodné karty pro dítě do 15 let je Zaměstnanec povinen zaslat na mail objednavky@multisport.cz kopie osobního dokladu dítěte, v případě, že takový doklad vlastní, popřípadě vlastní doklad, který prokazuje rodičovský vztah.
- 4.2. Maximální výše odměny, kterou je Klient oprávněn uhradit MultiSport Benefit za poskytnuté služby v rámci Programu zaměstnaneckých výhod během platnosti této smlouvy, činí 1.600.000,- Kč bez DPH, Nevyčerpání této částky není porušením této smlouvy.
- 4.3. Cenové podmínky popsané v odst. 4.1 jsou ve vztahu k Uživateli platné pouze při splnění předpokladů popsaných v Prohlášení, které je Přílohou č. 1 ke Smlouvě.
- 4.4. První den každého ze Zúčtovacích období vystaví MultiSport Benefit Klientovi fakturu na odměnu, zohledňující náklady na zpřístupnění Programu pro všechny Klientem nahlášené Uživatele v tomto Zúčtovacím období. Fakturu zašle MultiSport Benefit mailem na adresu uvedenou v odst. 4.6.
- 4.5. Odměnu Klient uhradí včetně DPH do 30 dnů od data doručení faktury na bankovní účet určený společností MultiSport Benefit.
- 4.6. V případě, že Klient neuhradí služby poskytnuté společností MultiSport Benefit v souladu s termínem uvedeným ve smlouvě, má MultiSport Benefit právo nerealizovat objednávky na Karty v dalším Zúčtovacím období, zablokovat Klientem aktuálně vlastněné Karty a vypovědět smlouvu s účinností ke konci aktuálního Zúčtovacího období.
- 4.7. Údaje pro vystavení faktury a korespondenční adresy obou smluvních stran:

Fakturační údaje:

Klient: **Státní ústav pro kontrolu léčiv**
 Adresa: Šrobárova 48, 100 41 Praha 10
 IČO: 00023817
 Bankovní spojení: 623101/0710

Korespondenční adresy:

Klient: **Státní ústav pro kontrolu léčiv**
 Adresa: Šrobárova 48, 100 41 Praha 10
 Telefon: 272 185 111
 Email: posta@sukl.cz

MultiSport Benefit, s.r.o.

Adresa: Zelený pruh 95/97, 140 00 Praha 4
 Fax: 227 230 400
 E-mail: info@multisport.cz

§ 5

Doba platnosti a podmínky výpovědi Smlouvy

- 5.1. Smlouva je uzavřena na dobu jednoho roku ode dne nabytí její účinnosti. Pokud dojde k vyčerpání maximální částky odměny uvedené v odst. 4.2, pozbývá tato smlouva účinnosti ještě před uplynutím doby dle předchozí věty, a to okamžikem vyčerpání částky uvedené v odst. 4.2.
- 5.2. Smlouva je platná dnem podpisu obou smluvních stran a účinná ode dne 1. 5. 2016.
- 5.3. Každá ze Stran má právo písemně vypovědět tuto Smlouvu bez udání důvodu s účinností k poslednímu dni Zúčtovacího období, v němž byla výpověď doručena druhé straně. Výpověď dle předchozí věty lze podat vždy pouze v rozmezí od 1. do 19. dne příslušného Zúčtovacího období.

§ 6

Ochrana osobních údajů

V době platnosti této smlouvy bude MultiSport Benefit plnit právní požadavky v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů ve znění pozdějších předpisů (dále jen "Zákon") za účelem řádné realizace smlouvy.

§ 7

Závěrečná ustanovení

- 7.1. Veškerá korespondence spojená s realizací stávající Smlouvy bude zhotovena v písemné formě a doručena každé ze stran Smlouvy osobně, doporučeným dopisem, kurýrem, faxem nebo elektronickou poštou na adresy uvedené v odst. 4.7.
- 7.2. Osobou, která je Klientem oprávněna ke kontaktu s Multisport Benefit je [REDACTED]
- 7.3. Osobou, která je MultiSport Benefit oprávněna ke kontaktu s Klientem, je [REDACTED]
- 7.4. Objednávky Karet lze provádět mailem na adrese: [REDACTED]
- 7.5. Jakékoliv změny stávající Smlouvy musí být zhotoveny písemně formou dodatku této Smlouvy, jinak nebudou platné. Tato podmínka není aplikována v případě, že MultiSport Benefit rozšíří nabídku balíčků v Programu. V takovém případě budou Uživatelé přihlášení Klientem informováni a budou moci využívat dodatečné služby. Aktuální informace se budou vždy nacházet na internetové stránce www.multisport.cz.
- 7.6. Přílohy ke Smlouvě tvoří její nedílnou součást. Všechny záležitosti, které neupravuje tato Smlouva, budou řešeny na základě zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.
- 7.7. Smlouva byla zhotovena ve dvou totožných exemplářích, po jednom pro každou ze smluvních stran.

V Praze dne 15.4. 2016

MultiSport Benefit, s.r.o.
Ing. Marián Škripecký, na základě plné moci

25.4.2016
Státní ústav pro kontrolu léčiv
Šrobárova 48
100 41 Praha 10
(100)

PharmDr. Zdeněk Blahuta, ředitel

Příloha č. 1 ke Smlouvě o poskytování služeb
mezi MultiSport Benefit, s.r.o. a Státním ústavem pro kontrolu léčiv

PROHLÁŠENÍ

Klient prohlašuje, že v době podpisu Smlouvy přihlašuje do Programu ⁴³ (slovy: ^{vyřazení}) Zaměstnanců a ⁴⁴ (slovy: ^{vyřazení}) Doprovodných osob jako Uživatele Karty MultiSport. Cena popsaná v § 4, odst. 4.1. Smlouvy je platná pouze při splnění jedné z následujících podmínek zvolených Klientem (*doplňné a označené X*):

- ☐ Podmínka 1: Klient přihlásí do Programu všechny své Zaměstnance, v souladu s bodem 1. tohoto Prohlášení. Klient zcela pokrývá náklady na zpřístupnění Programu. Zaměstnanec nepřiplácí k nákladům na nákup Karty. Klient prohlašuje, že bude v rámci dalších Zúčtovacích Období přihlašovat všechny své Zaměstnance. Klient prohlašuje, že veškeré přihlášené osoby jsou buď Zaměstnanci Klienta, nebo Doprovodní osoby v souladu s definicí obsaženou v § 1 čl. 1.2. Smlouvy.
- ☐ Podmínka 2: Možnost čerpání nabídky MultiSport Benefit mají všichni Zaměstnanci, kteří projeví zájem o využívání Karty. Klient zcela pokrývá náklady na zpřístupnění Programu pro Zaměstnance. Klient prohlašuje, že veškeré přihlášené osoby jsou buď Zaměstnanci Klienta anebo Doprovodní osoby v souladu s definicí obsaženou v § 1 čl. 1.2. Smlouvy.
- ☒ Podmínka 3: Možnost čerpání nabídky MultiSport Benefit mají všichni Zaměstnanci, kteří projeví zájem o využívání Karty. Klient spolufinancuje službu, Zaměstnanec doplácí dle cen specifikovaných v § 4. Klient prohlašuje, že veškeré přihlášené osoby jsou buď Zaměstnanci Klienta, nebo Doprovodné osoby v souladu s definicí obsaženou v § 1 čl. 1.2. Smlouvy.
- ☐ Podmínka 4: Možnost čerpání nabídky MultiSport Benefit mají všichni Zaměstnanci, kteří projeví zájem o využívání Karty. Klient nefinancuje služby, Zaměstnanec čerpající Program hradí 100 % měsíčních nákladů na nákup Karty. Klient prohlašuje, že veškeré přihlášené osoby jsou buď Zaměstnanci Klienta, nebo Doprovodní osoby v souladu s definicí obsaženou v § 1 čl. 1.2. Smlouvy.

Veškeré změny v modelu financování Programu, které provede (a Uživateli oznámí) Klient, musí mít písemnou formu v podobě dodatku. Klient se zavazuje, že nebude využívat Kartu MultiSport a zpřístupňovat Program podle jiných předpisů, než jsou uvedené ve Smlouvě a ve stávajícím Prohlášení.

Klient prohlašuje, že nezavedl a nebude zavádět žádná dodatečná ujednání v rozsahu čerpání Programu, než jsou uvedena v podepsané smlouvě a Prohlášení.

V Praze dne ^{15.4.} 2016

.....
Podpis Klienta

15

Příloha č. 2 ke Smlouvě o poskytování služeb

mezi MultiSport Benefit, s.r.o. a Státním ústavem pro kontrolu léčiv

SPECIFIKACE PŘEDMĚTU SMLOUVY A PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ KARTY

Předmětem smlouvy je poskytování služeb ve prospěch Klienta v rámci Programu Zaměstnaneckých Výhod. ***Uživatel, který se účastní programu MultiSport, získá Kartu MULTISPORT, která umožňuje vstup do široké sítě partnerských sportovních a relaxačních zařízení po celé ČR.***

- ***Více než 500 sportovních a relaxačních center po ČR.***
- ***Více než 40 typů sportovních či relaxačních aktivit.***

Poskytované služby

1. Uživatel Karty má umožněn neomezený vstup do sítě smluvních partnerů - sportovních a relaxačních center po celé ČR.
2. Uživatel Karty může využívat výhradně služeb daného partnera, uvedených na stránce www.multisport.cz.
3. Kartu lze využít **každý den** pouze na **jednu aktivitu** v jakémkoliv sportovním zařízení u smluvních partnerů uvedených na stránce www.multisport.cz. U partnerů, kteří nabízejí volné, časově neomezené vstupy, je možné využít více služeb (aktivit) během jedné návštěvy.
4. Uživatel má možnost využít libovolnou aktivitu z nabídky služeb daného partnera, přesně definované na www.multisport.cz.
5. V případě využití **raketových sportů** (squash, badminton, tenis, ricochet, stolní tenis) má uživatel karty MultiSport nárok pouze na **60 minut hry denně**. *V případě pronájmu kurtu 2 až 4 osobami, kde minimálně 2 osoby vlastní kartu MultiSport, je kurt zdarma. Pokud kartu vlastní pouze 1 uživatel, ostatní uživatelé hradí zbytek, tj. 50% kurtu přímo partnerovi.*
6. Veškeré informace spojené s dostupností služeb lze získat na telefonním čísle infolinky 227 027 400 nebo na e-mailu info@multisport.cz.

Služby je možné čerpat prostřednictvím **Karty MULTISPORT**.

1. Karta MultiSport je vystavena na jméno a nesmí být zpřístupňována jiným osobám. Je tedy nepřenosná.
2. Kartu lze využít každý den k jednomu vstupu.
3. Karta musí být uživatelem podepsána.
4. Nahlášení neoprávněných osob do programu bude pokutováno v souladu s ustanoveními smlouvy.
5. Ztrátu, zničení, nebo krádež karty je nutné neprodleně hlásit osobě zodpovědné za kontakt s MultiSport Benefit. V případě nálezů karty, která byla dříve nahlášena jako ztracená, je nutné ji odeslat do MultiSport Benefit, nebo předat osobě zodpovědné za kontakt s MultiSport Benefit.
6. Karta je majetkem MultiSport Benefit. MultiSport Benefit má právo žádat o vrácení karty v případě, že Uživatel poruší stávající řád a odmítnout vydání karty takovému Uživateli v budoucnu. Informace o porušení stávajícího řádu bude zaslána Klientovi.

Další podmínky užívání:

1. Za účelem využití služeb, dostupných na partnerských pracovištích, je Uživatel Karty povinen pokaždé předložit osobní doklad a potvrdit podpisem absolvování návštěvy. Karta je platná pouze po předložení osobního dokladu (občanský průkaz, firemní identifikátor, aj.), který potvrzuje totožnost.
2. Uživatel je povinen dodržovat řád objektu, ve kterém se nachází.
3. Uživatel Karty MultiSport je povinen se čitelně podepisovat (podle vzoru na kartě) na výkazech návštěv, nacházejících se na recepci objektu.
4. Služby lze využívat v provozní době objektu (pokud se nevyskytují jiná omezení).
5. Je zakázáno provádět jakékoliv změny ve vzhledu karty, kromě vlastnoručního podpisu na vyhrazeném místě.
6. Je zakázáno využívat karty mimo období, na které byly objednány.
7. V zájmu spokojenosti klientů doporučujeme předchozí telefonický kontakt s partnerem, za účelem objednávky volných míst (např. pro skupiny).
8. Obchodování s kartami MultiSport a jakákoliv forma distribuce karet bez souhlasu MultiSport Benefit je pod sankcí občansko-právního řízení zakázána.
9. Je zakázáno využívat karty MultiSport za účelem výdělku.
10. Při objednání karty Uživatel prohlašuje, že se seznámil s podmínkami užívání a bezvýhradně je akceptuje.

Podmínky nových objednávek, přerušování a ukončování karet Multisport:

1. Klient může každý měsíc požádat společnost Multisport Benefit o změny v evidenci všech aktivních karet Multisport. Změny je nutné nahlásit a zaslat na e-mail [redacted] vždy nejpozději do 20. dne v daném měsíci. Změny budou platné od 1. dne měsíce následujícího. Po tomto termínu veškeré další změny automaticky spadají až do následujícího měsíce. Změny může hlásit za Klienta pouze osoba zodpovědná za kontakt s Multisport Benefit.
2. Uživatel Karty může platnost Karty Multisport pozastavit na dobu neurčitou, ale pouze z vážných zdravotních důvodů. Žádost o pozastavení Karty musí být nahlášena prostřednictvím osoby zodpovědné za kontakt s Multisport Benefit společnosti Multisport Benefit nejpozději do 20. dne v měsíci. Karta je poté pozastavena až od 1. dne měsíce následujícího. O obnovení karty (znovuaktivaci) je nutné požádat Multisport Benefit opět v rámci změn.
3. Uživatel Karty Multisport může Karty kdykoliv zrušit, a to postupem podle bodu 2 „Podmínek nových objednávek, přerušování a ukončování karet Multisport“ Jakmile jednou Uživatel z Programu vystoupí, může se do něj vrátit a kartu znovu objednat nejdříve za půl roku.

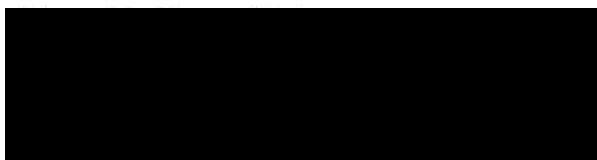
Přesné podmínky užívání jsou uvedeny na www.multisport.cz.



POWER OF ATTORNEY

The company **MultiSport Benefit, s.r.o.**, registration No. 24715298, registered office Zelený pruh 95/97, 140 00 Prague 4, Braník, registered in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, section C, entry 168281, (hereinafter only as the '**Principal**'), represented by Mr James Van Bergh, registered agent,

Hereby authorises



- To conclude any contracts with clients the subject of which is ordering up to 1,000 MultiSport and/or MultiSport Plus cards;
- To conclude contracts with suppliers for amounts up to CZK 200,000;
- To conclude employment contracts with employees with the maximum brutto salary amounting to CZK 50,000;
- To register the Principal for VAT and to file VAT tax declaration, legal entity revenue tax declaration, natural person (employees) revenue tax declaration and any other tax declaration the Principal is or will be obliged to file;
- To register the Principal's employees with the Czech Social Security Administration and with relevant health insurance company.

The Agent is not entitled to authorize another person to act in her stead on behalf of the Principal.

This Power of Attorney is granted for an unlimited period of time.

This Power of Attorney has been drafted in Czech and English. Should there be any difference between the versions, the Czech version shall prevail.

PLNÁ MOC

Společnost **MultiSport Benefit, s.r.o.**, IČ: 24715298, se sídlem Zelený pruh 95/97, 140 00 Praha 4, Braník, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 168281, (dále jen '**Zmocnitel**'), jednající panem Jamesem Van Berghem, jednatelem,

tímto zmocňuje



- k uzavírání smluv s klienty, jejichž předmětem je objednávka až 1.000 ks karet MultiSport a/nebo MultiSport Plus;
- k uzavírání smluv s dodavateli s hodnotou plnění do 200.000 Kč včetně;
- k uzavírání pracovních smluv s hrubou měsíční mzdou zaměstnance do 50.000 Kč měsíčně včetně;
- k registraci Zmocnitele k DPH a k podávání daňových přiznání k DPH, k dani z příjmu právnické osoby, k dani z příjmu fyzických osob – zaměstnanců a jiných daňových přiznání, které je nebo bude Zmocnitel povinen podat;
- k registraci zaměstnanců Zmocnitele u České správy sociálního zabezpečení a u příslušné zdravotní pojišťovny.

Zmocněnec není oprávněn udělit plnou moc jiné osobě, aby místo něj jednala za Zmocnitele.

Tato plná moc se uděluje na dobu neurčitou.

Tato plná moc byla sepsána v anglickém a českém jazyce. V případě jakýchkoli rozporů mezi jazykovými verzemi je rozhodující verze česká.

Handwritten mark resembling a stylized 'S' or 'J'.

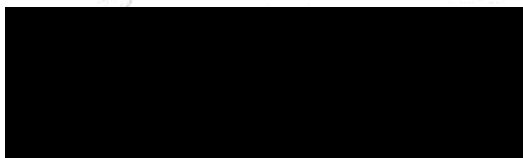


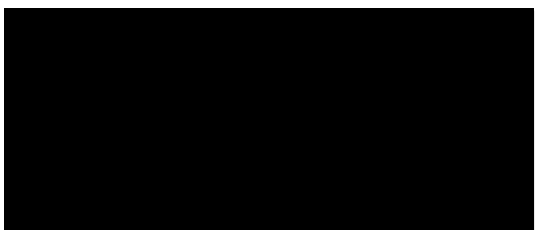
In Warsaw on / ve Varšavě dne

MultiSport Benefit s.r.o.
James Van Bergh, registered agent / jednatel

I accept this Power of Attorney. / Tuto plnou moc přijímám

In Prague on / v Praze dne





Franciscana Notarina

Ulica Al. Róż 7 m. 9

Repertorium A 1830 10

Dnia dziewiętnastego sierpnia dwa tysiące dziesiątego roku
POŚWIADCZAM, że

POŚWIADCZAM, że powyższy podpis na tym dokumencie w mojej obecności
złożył: _____

 dnia 28.06.2004 r. oraz -----

-podatku od towarów i usług na podstawie art.5 i 41 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług w kwocie 4,40 złotych.-----



Notes

5

[REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

[REDACTED]

- daň ze zboží a služeb na základě čl. 5 a 41 zákona ze dne 11.března---
2004 o dani ze zboží a služeb v částce 4,40 zlotých. ---

/-/ podpis nečitelný

/-/ kulaté razítko: „státní znak PR



3